First Session, Forty-third Parliament, 68-69 Elizabeth II, 2019-2020

Première session, quarante-troisième législature, 68-69 Elizabeth II, 2019-2020

### **STATUTES OF CANADA 2020**

### **LOIS DU CANADA (2020)**

### **CHAPTER 4**

### **CHAPITRE 4**

An Act to amend the Financial Administration Act (special warrant)

Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (mandat spécial)

### **ASSENTED TO**

MARCH 13, 2020

BILL C-12

### **SANCTIONNÉE**

LE 13 MARS 2020

PROJET DE LOI C-12

### **SUMMARY**

This enactment amends the *Financial Administration Act* to, among other things, permit that a special warrant, authorizing a payment out of the Consolidated Revenue Fund, may be issued while Parliament is in session but is not sitting. It also provides for the repeal of that amendment on June 24, 2020, such that special warrants will be issued, as before, only when Parliament is not in session.

### **SOMMAIRE**

Le texte modifie la *Loi sur la gestion des finances publiques* pour notamment permettre qu'un mandat spécial autorisant un paiement sur le Trésor soit établi pendant que le Parlement est en session, mais ne siège pas. Il prévoit également l'abrogation de la modification le 24 juin 2020, de sorte que le mandat spécial ne puisse, de nouveau, être établi que lorsque le Parlement n'est pas en session.

### 68-69 ELIZABETH II

### 68-69 ELIZABETH II

### **CHAPTER 4**

### **CHAPITRE 4**

Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances pu-

An Act to amend the Financial Administration Act (special warrant)

bliques (mandat spécial)

[Assented to 13th March, 2020]

[Sanctionnée le 13 mars 2020]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows: Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. F-11

L.R., ch. F-1

### Financial Administration Act

# Loi sur la gestion des finances publiques

### Amendments to the Act

### Modification de la loi

1 (1) Subsections 30(1) and (1.1) of the *Financial Administration Act* are replaced by the following:

1 (1) Les paragraphes 30(1) et (1.1) de la *Loi sur* la gestion des finances publiques sont remplacés par ce qui suit :

### Payments urgently required

### Situation d'urgence

**30 (1)** Where a payment is urgently required for the public good,

**30 (1)** En l'absence de crédit, le gouverneur en conseil peut, si le Parlement est en session mais ne siège pas, par décret, ordonner l'établissement d'un mandat spécial pour la signature du gouverneur général en vue d'autoriser un paiement sur le Trésor, le président du Conseil du Trésor lui remet un rapport attestant de l'absence de tout crédit pouvant autoriser le paiement et le ministre compétent lui remet un rapport attestant l'urgence du paiement et sa nécessité dans l'intérêt public.

- (a) at any time that Parliament is in session but is not sitting, and
- **(b)** there is no other appropriation pursuant to which the payment may be made,

the Governor in Council, on the report of the President of the Treasury Board that there is no appropriation for the payment and the report of the appropriate Minister that the payment is urgently required for the public good, may, by order, direct the preparation of a special warrant to be signed by the Governor General authorizing the payment to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

(2) Subsection 30(1) of the Act is replaced by the following:

# (2) Le paragraphe 30(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

### Payments urgently required

#### Situation d'urgence

**30 (1)** Subject to subsection (1.1), where a payment is urgently required for the public good

**30 (1)** Sous réserve du paragraphe (1.1), en l'absence de crédit, le gouverneur en conseil peut, si le Parlement

Section 1

Article 1

(a) at any time that Parliament is not in session from the date of a dissolution until 60 days following the date fixed for the return of the writs at the general election immediately following that dissolution, and

**(b)** there is no other appropriation pursuant to which the payment may be made,

the Governor in Council, on the report of the President of the Treasury Board that there is no appropriation for the payment and the report of the appropriate Minister that the payment is urgently required for the public good, may, by order, direct the preparation of a special warrant to be signed by the Governor General authorizing the payment to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

### No special warrants when Parliament prorogued

**(1.1)** The Governor in Council shall not, in the 60 days referred to in subsection (1), direct the preparation of a special warrant referred to in that subsection when Parliament is not in session on any of those days by virtue of the fact that it is prorogued.

## (3) Subsection 30(3) of the Act is replaced by the following:

### Distribution and publication

- (3) Every warrant issued under this section shall be
  - (a) sent to a representative of every recognized party in the House of Commons as soon as it has been issued;
  - **(b)** sent to the Clerk of the House of Commons within seven days after it is issued; and
  - **(c)** published in the *Canada Gazette* within seven days after it is issued.

# (4) Subsection 30(3) of the Act is replaced by the following:

#### **Publication and report**

(3) Every warrant issued under this section shall be published in the *Canada Gazette* within 30 days after it is issued, and a statement showing all warrants issued under this section and the amounts of those warrants shall be laid by the President of the Treasury Board before the House of Commons within 15 days after the commencement of the next ensuing session of Parliament.

n'est pas en session, depuis la date de la dissolution jusqu'au soixantième jour suivant la date fixée pour le retour des brefs relatifs à l'élection générale qui suit immédiatement la dissolution, par décret, ordonner l'établissement d'un mandat spécial pour la signature du gouverneur général en vue d'autoriser un paiement sur le Trésor, le président du Conseil du Trésor lui remet un rapport attestant de l'absence de tout crédit pouvant autoriser le paiement et le ministre compétent lui remet un rapport attestant l'urgence du paiement et sa nécessité dans l'intérêt public.

### Prorogation : pas de mandat spécial

**(1.1)** Le gouverneur en conseil ne peut, pendant les soixante jours mentionnés au paragraphe (1), ordonner l'établissement d'un mandat spécial mentionné à ce paragraphe lorsque le Parlement n'est pas en session l'un ou l'autre de ces jours parce qu'il est prorogé.

### (3) Le paragraphe 30(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

### Communication et publication

- (3) Les mandats visés au présent article sont :
  - **a)** communiqués à un représentant de chacun des partis reconnus à la Chambre des communes dès leur établissement;
  - **b)** communiqués au greffier de la Chambre dans les sept jours de leur établissement;
  - **c)** publiés dans la *Gazette du Canada* dans les sept jours de leur établissement.

# (4) Le paragraphe 30(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

#### **Publication et rapport**

(3) Les mandats visés au présent article sont publiés dans la *Gazette du Canada*, dans les trente jours de leur établissement; une liste, accompagnée du relevé des montants correspondants, en est déposée par le président du Conseil du Trésor devant la Chambre des communes dans les quinze jours de l'ouverture de la session suivante du Parlement.

Chapitre 4 : Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (mandat spécial)
Loi sur la gestion des finances publiques
Entrée en vigueur

Article 2

### Coming into Force

June 24, 2020

2 Subsections 1(2) and (4) come into force on June 24, 2020.

### Entrée en vigueur

24 juin 2020

**2** Les paragraphes 1(2) et (4) entrent vigueur le 24 juin 2020.

